



**CURTEA SUPREMĂ
DE JUSTIȚIE**

ÎNCHEIERE

cu privire la inadmisibilitatea recursului

învinuirea lui

Vasili Runtov

(art. 325 alin. (1) Cod penal)

*(Dosarul nr. Ira-224/2024
Nr. PIGD 1-22057331-01-Ira-06022024)*

Recurs inadmisibil depus după 01 septembrie 2023; Aprecierea probelor de către instanța de apel este irațională; Inginerul-inspector din cadrul Inspectoratului de Stat pentru Supravegherea Tehnică este persoană publică, în sensul art. 123 CP; Respingerea argumentului cu privire la încălcarea dreptului la interpret.

17 decembrie 2025

Au examinat anterior cauza judecătorești:

Instanța de fond: Andrei Scripcenco

Curtea de apel: Galina Vavrin, Ion Dănăilă, Natalia Bondarenco

Textul corespunde originalului

Examinând în lipsa părților recursul declarat în cauza penală privind învinuirea lui Vasili Runtov,

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stella Bleșceaga, *Președinte*,
Ghenadie Eremciuc,
Vladislav Gribincea, *judecători*,

constată următoarele:

ASPECTE GENERALE ȘI DE PROCEDURĂ

1. Vasili Runtov s-a născut în anul 1987 în raionul Taraclia. El a fost învinuit în baza art. 325 alin. (1) Cod penal (coruperea activă).
2. Vasili Runtov a fost apărat de avocatul Iuri Dimitrov.
3. În prima instanță cauza a fost examinată în procedură generală. Vasili Runtov a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii incriminate și condamnat la un an de închisoare și amendă în mărime de 2.000 de unități convenționale. În baza art. 90 Cod penal, executarea pedepsei cu închisoare a fost suspendată condiționat pe un termen de probațiune de un an. Instanța de apel a respins apelul și a menținut sentința.
4. La 06 februarie 2024, avocatul Iuri Dimitrov a declarat recurs solicitând pronunțarea unei hotărâri de achitare.
5. Urmărirea penală a fost pornită la 15 decembrie 2021 și s-a terminat la 11 aprilie 2022. Prima instanță a examinat cauza în perioada 22 aprilie 2022 – 23 februarie 2023. Instanța de apel a examinat cauza în perioada 03 mai – 20 decembrie 2023. Dosarul a ajuns la Curtea Supremă de Justiție la 20 februarie 2024.

ÎN FAPT

a. Învinuirea adusă

6. Vasili Runtov a fost acuzat că, la 10 septembrie 2022, aproximativ la ora 14:00, aflându-se în municipiul Taraclia, urmărind obținerea certificatului de tractorist-mecanic categoriile A și C, eliberat de subdiviziunile teritoriale ale Î.S. „Intehagro” în temeiul Ordinului nr. 244/2006, fără susținerea examenelor teoretice și practice obligatorii, a propus și a oferit mijloace bănești în sumă de 150 de euro (3.108,30 de lei conform cursului BNM) inginerului-inspector din cadrul filialei Taraclia a Î.S. „Intehagro”, persoană publică în sensul art. 123 alin. (2) Cod penal. În acest mod, inculpatul a urmărit determinarea funcționarului să nu-și îndeplinească atribuțiile de serviciu și să perfecteze, contrar acestora, certificatul de tractorist-mecanic categoriile A și C, fără ca acesta să susțină examene (proba teoretică și practică). Acțiunile inculpatului au fost încadrate în baza art. 325 alin. (1) Cod penal.

c. Sentința

7. Prin [sentința](#) Judecătorei Cahul, sediul Taraclia, din 23 februarie 2023, Vasili Runtov a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii incriminate și condamnat la un an de închisoare cu amendă în mărime de 2.000 de unități convenționale. În baza art. 90 Cod penal, executarea pedepsei cu închisoare a fost suspendată pe un termen de probațiune de un an.

8. Instanța a constatat că înregistrările audio și video ale convorbirilor purtate între inculpat și persoana publică Vasili Romanov surprind dinamica faptei infracționale, respectiv inițiativa inculpatului, discutarea sumei de bani, acceptarea acesteia de către persoana publică și momentul transmiterii efective a celor 150 de euro. Conținutul convorbirilor, limbajul utilizat și succesiunea acțiunilor demonstrează existența unei înțelegeri, scopul fiind obținerea permisului de conducere a tractorului categoriile „A” și „C” fără susținerea examenelor. Aceste înregistrări sunt clare, continue și neechivoce, iar transcrierile lor corespund fidel conținutului original. Instanța a coroborat aceste probe cu declarațiile martorilor Stepan Burlacov și Iurii Radanov, care au declarat că în cadrul Comisiei de examinare de la Î.S. „Intehagro” Taraclia procedura de examinare nu era respectată cu strictețe, existând situații în care examenele nu erau susținute efectiv, iar procesele-verbale erau semnate formal, inclusiv în lipsa membrilor Comisiei.

9. Instanța a respins argumentul inculpatului potrivit căruia suma de 2.500 de lei ar fi reprezentat o plată legală pentru obținerea permisului de conducere. Această versiune este infirmată de transcrierile și înregistrările audio-video. Inițiativa remiterii sumei de 150 de euro a aparținut inculpatului, iar banii au fost oferiți în afara oricărei proceduri oficiale. Totodată, tarifele legale ale Î.S. „Intehagro” nu prevăd un asemenea cost, iar inculpatul a achitat separat taxele oficiale prin bancă. Inculpatul a recunoscut că nu a susținut examenele, fiind asistat de Romanov, care a completat date false în acte. Din declarațiile inculpatului rezultă că acesta nu a susținut personal examenele teoretice și practice, invocând faptul că este analfabet, iar Vasili Romanov i-a dictat răspunsurile necesare completării testelor. Inculpatul a arătat că Romanov i-a indicat suma de 2.500 lei pentru obținerea a două categorii, context în care acesta a remis 150 euro. Inculpatul a recunoscut că a înțeles caracterul nelegal al procedurii în momentul primirii documentului, cunoscând că în acesta au fost introduse date false, însă a acceptat situația pentru a putea munci.

d. Apelul și decizia instanței de apel

10. La 09 martie 2023 procurorul în Procuratura Anticorupție, Oficiul Sud, Inna Vihodeț a declarat apel. El a solicitat casarea parțială a sentinței, în partea individualizării pedepsei, și pronunțarea unei noi hotărâri prin care lui Vasili Runtov să-i fie stabilită pedeapsa de trei ani de închisoare și suspendarea executării pedepsei cu închisoarea. Procurorul a mai cerut aplicarea amenzii de 3.000 de unități convenționale. Potrivit apelului, instanța de fond nu a apreciat corect gravitatea infracțiunii de corupție, care, prin natura sa, impune aplicarea unor

sanțiuni ferme și descurajatoare. În cauză nu au fost identificate circumstanțe atenuante relevante, iar instanța a omis să valorifice în mod adecvat conduita inculpatului, inclusiv negarea vinovăției și lipsa căinței.

11. La 09 martie 2023, avocatul Iuri Dimitrov, în interesele inculpatului, a depus apel prin care a solicitat pronunțarea unei hotărâri de achitare. Apărătorul a susținut că probele administrate nu demonstrează vinovăția inculpatului. Declarațiile martorilor Stepan Burlacov, Iurii Radanov și Ivan Mazîlu sunt neclare, incomplete și contradictorii sub aspectul modului de desfășurare a examenelor și al atribuțiilor reale ale comisiei de examinare. Din explicațiile martorului Ivan Mazîlu ar rezulta că inculpatul avea deja drept profesional de a conduce, fiind necesară doar susținerea probei practice, iar transmiterea sumei de bani către Romanov ar fi avut ca scop achitarea taxei de stat, sumă care ar fi fost restituită ulterior. Înregistrările audio-video nu probează scopul ilicit al remiterii banilor, nefiind demonstrată existența unui acord de corupție între inculpat și Romanov. Apărătorul a contestat calitatea de persoană publică a lui Vasili Romanov, invocând faptul că Î.S. „Intehagro” activează în regim de autofinanțare, iar angajații acesteia nu ar avea statut de funcționari publici în sensul legii penale. Apărarea a mai invocat încălcarea dreptului la apărare, or inculpatul nu cunoaște limba română, iar actele procesuale și documentele din cauză au fost întocmite în această limbă fără asigurarea unui interpret, ceea ce ar constitui o încălcare a garanțiilor procesuale prevăzute de lege.

12. La [20 decembrie 2023](#), Curtea de Apel Cahul a respins apelurile și a menținut sentința. Instanța a reținut că declarațiile martorilor Stepan Burlacov, Iurii Radanov și Ivan Mazîlu, coroborate cu înscrisurile și rezultatele măsurilor speciale de investigații, confirmă caracterul obligatoriu al susținerii examenelor teoretice și practice pentru obținerea permisului de tractorist-mecanic. Inculpatul a urmărit eludarea acestei proceduri. Instanța a subliniat că divergențele din declarațiile acestuia, inclusiv recunoașterea faptului că nu a susținut personal examenele. El a acceptat introducerea unor date necorespunzătoare în documente, ce demonstrează intenția directă de a obține permisul fără respectarea procedurii legale. Interceptările audio-video din 10 septembrie 2021 și stenogramele aferente infirmă scopul licit invocat de apărare, relevând remiterea succesivă a sumei de 150 de euro după primirea permisului. Taxa legală a fost achitată separat prin bancă. Cu referire la argumentul părții apărării privind lipsa calității de persoană publică a lui Vasili Romanov, instanța a constatat că funcția inginer–inspector al Î.S. „Intehagro” presupune exercitarea de atribuții de interes public, intrând sub incidența art. 123 alin. (2) Cod penal. Totodată, instanța nu a stabilit nici încălcarea dreptului la interpret, actele esențiale fiind aduse la cunoștința inculpatului în limba rusă.

13. Cu referire la apelul procurorului, instanța a menționat că pedeapsa stabilită de instanța de fond a fost individualizată cu respectarea art. 61 și art. 75 Cod penal, fiind proporțională cu gravitatea faptei și datele ce caracterizează persoana inculpatului

e. Recursul

14. La 06 februarie 2024, avocatul Iuri Dimitrov a declarat recurs fără a invoca careva temei de la art. 427 Cod de procedură penală. El a solicitat casarea deciziei și pronunțarea unei hotărâri de achitare. Apărătorul a reiterat argumentele din apel, susținând că declarațiile martorilor Stepan Burlacov și Iurii Radanov sunt vagi și lipsite de relevanță probatorie, conținând afirmații de tipul „nu-mi amintesc” sau „am fost acolo”. Martorul Ivan Mazilu nu a furnizat informații complete privind procedura examinării în absența unuia sau a doi membri ai comisiei. Înregistrarea predării banilor este neclară. „Interagro” este o organizație autofinanțată, ai cărei angajați nu au statut de persoane publice, iar inculpatul Vasile Runtov, care nu cunoaște limba română, nu i-au fost asigurate drepturile procedurale actele procesuale fiind întocmite în limba română.

LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

15. Art. 16 alin. (2) Cod de procedură penală prevede următoarele:

„(2) Persoana care nu posedă sau nu vorbește limba de stat are dreptul să ia cunoștință de toate actele și materialele dosarului, să vorbească în fața organului de urmărire penală și în instanța de judecată prin interpret.”

16. Partea relevantă a art. 427 Cod de procedură penală este următoarea:

„(1) Hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în următoarele temeuri:

...

6) hotărârea este arbitrară sau se bazează în mod determinant pe aprecierea vădit nerezonabilă a probelor;”

20. La ziua comiterii faptei, art. 325 alin. (1) Cod penal prevedea următoarele:

„(1) Promisiunea, oferirea sau darea, personal sau prin mijlocitor, unei persoane publice sau unei persoane publice străine de bunuri, servicii, privilegii sau avantaje sub orice formă, ce nu i se cuvin, pentru aceasta sau pentru o altă persoană, pentru a îndeplini sau nu ori pentru a întârzia sau a grăbi îndeplinirea unei acțiuni în exercitarea funcției sale sau contrar acesteia, se pedepsește cu închisoare de pînă la 6 ani cu amendă în mărime de la 2000 la 4000 unități convenționale, iar persoana juridică se pedepsește cu amendă în mărime de la 6000 la 10000 unități convenționale cu privarea de dreptul de a exercita o anumită activitate.”

MOTIVAREA INSTANȚEI

17. Recursul examinat a fost declarat în mai puțin de două luni de la pronunțarea deciziei motivate a instanței de apel, adică a fost depus în termen.

18. Art. 434 Cod de procedură penală prevede că instanța de recurs verifică legalitatea hotărârii atacate doar în limitele invocate în recurs. Această prevedere nu permite instanței de recurs să admită recursul din alte considerente decât cele

invocate în recurs (decizia nr. [1ra-854/2022](#), § 85). Totuși, legea nu interzice instanței de recurs să recalifice considerentele invocate în recurs de la un temei de recurs la altul (decizia nr. [1ra-1520/2023](#), § 56).

19. Recurentul nu indică expres în cererea de recurs vreun temei prevăzut de lege pentru această cale de atac. Recurentul contestă aprecierea probelor realizată de instanța de apel, invocând caracterul neclar și neconcludent al declarațiilor martorilor, neclaritatea înregistrării predării banilor, lipsa statutului de persoană publică a lui Vasili Romanov, precum și încălcarea drepturilor procedurale ale inculpatului Vasili Runtov, care nu cunoaște limba de română, deși toate actele procesuale au fost întocmite în această limbă. Completul, în urma analizei argumentelor invocate în recurs, constată că el bazează pe art. 427 alin. (1) pct. 1) (cunoașterea limbii și lipsa elementelor constitutive ale infracțiunii) și 6) (aprecierea probelor) din Codul de procedură penală.

20. Curtea Supremă de Justiție a explicat sensul temeiului de recurs prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 1) și 6) Codul de procedură penală în decizia nr. [1ra-1085/2024](#), §§ 37-42 și încheierea nr. [1ra-1251/2024](#), § 38. Pentru a admite un recurs în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, recurentul urmează să probeze că decizia instanței de apel este „arbitrară”, sau se „bazează în mod determinant pe aprecierea vădit nerezonabilă a probelor”. Nu este suficient ca aprecierea să fie nerezonabilă. Ea trebuie să fie „vădit nerezonabilă”, adică să fie evidentă pentru un profesionist și să nu poată fi explicată rațional (decizia nr. [1ra-1085/2024](#), § 42). Este posibil ca o hotărâre judecătorească să fie în același timp „arbitrară” și „bazată pe aprecierea vădit nerezonabilă a probelor”. Totuși, fiecare din cele două sintagme urmează a fi examinate separat (decizia nr. [1ra-1085/2024](#), § 43). Suntem în prezența unei hotărâri judecătorești arbitrare sau vădit nerezonabile atunci când instanța a comis o eroare de drept sau de fapt pe care nicio instanță rezonabilă nu ar comite vreodată, inclusiv când hotărârea judecătorească nu are nicio bază legală și nu stabilește nici o legătură între faptele litigiului, legea aplicabilă și rezultatul procedurii (încheierea nr. [1ra-1251/2024](#), § 39).

21. Din paragraful precedent rezultă că nu orice eroare în aprecierea probelor poate duce la admiterea recursului în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală. Nu este suficient ca aprecierea să fie nerezonabilă. Ea trebuie să fie „vădit nerezonabilă”, adică să fie evidentă pentru un profesionist și să nu poată fi explicată rațional. De asemenea, această eroare trebuie să fie determinantă pentru soluția din hotărârea contestată. Îi revine recurentului obligația să convingă instanța de recurs că aceste elemente sunt întrunite.

22. Argumentele recursului reproduc argumentele formulate în apel, care au fost deja examinate și respinse suficient de convingător de instanța de apel. Din considerentele deciziei instanței de apel rezultă că versiunea apărării potrivit căreia suma de 150 de euro ar fi constituit o garanție pentru plata taxei de stat a fost în mod justificat respinsă. Instanța a stabilit că inițiativa remiterii sumei de 150 euro

a aparținut inculpatului, iar această sumă a fost oferită în scopul obținerii permisului de conducere fără parcurgerea efectivă a procedurii legale de examinare. Înregistrările audio-video și stenogramele din 05 octombrie 2021 (cercetate în instanța de apel) rezultă fără echivoc că condamnatul Vasili Runtov a oferit suma de 150 de euro lui Vasili Romanov în scopul obținerii permisului de tractorist-mecanic, categoriile A și B, fără susținerea examenelor la Î.S. „Intehagro” (a se vedea para. 11). După primirea permisului, inculpatul a manifestat explicit recunoștința, întrebând „cât de la noi”, primind răspunsul „2.500 lei”, după care a remis trei bancnote a câte 50 de euro, comportament incompatibil cu ipoteza unei simple plăți oficiale. Instanța de apel a constatat că suma de 150 de euro nu era destinată efectuării unor plăți legale, întrucât inculpatul a achitat prin bancă taxa pentru examen în sumă de 846 lei, la 10 septembrie 2021 (f. 237–238, vol. I). Această apreciere a probelor nu este irațională.

23. Cu privire la pretinsa încălcare a dreptului la interpret, Curtea Supremă de Justiție a dat deja o interpretare în ceea ce privește participarea interpretului în ședința de judecată (a se vedea decizia [1re-159/2023](#)). Dreptul la un interpret este unul din elementele dreptului la un proces echitabil. Prin urmare, acest drept urmează a fi interpretat prin prisma impactului pe care îl aduce procesului echitabil. Scopul dreptului la un interpret este de a permite acuzatului să își organizeze apărarea, adică să poată prezenta instanței de judecată versiunea apărării (hot. CtEDO [Lagerblom v. Suedia](#), 2003, § 61), inclusiv să poată înțelege procedurile și să își informeze avocatul despre orice aspecte care ar putea fi invocate pentru a se apăra (hot. CtEDO [Cuscani v. Marea Britanie](#), 2002, § 38).

24. Argumentul apărării privind pretinsa încălcare a dreptului la interpret în faza urmăririi penale a fost respins de instanța de apel. Potrivit deciziei instanței de apel, din materialele cauzei rezultă că acțiunile procesuale au fost efectuate cu respectarea cerințelor legale, iar actele procesuale esențiale au fost aduse la cunoștința inculpatului în limba pe care acesta o posedă, aspect confirmat prin semnătura olografă aplicată pe fiecare filă, fără formularea unor obiecții privind neclaritatea conținutului acestora (f.d. 139, 142, vol. I). Instanța de apel a reținut că la dosar se regăsesc în limba rusă: procesul-verbal de reținere (f.d. 159, vol. I), procesul-verbal de aducere la cunoștință a drepturilor și obligațiilor bănuțului, procesul-verbal de audiere a bănuțului (f.d. 163–167, vol. I), ordonanța de punere sub învinuire (f.d. 157, vol. I), procesul-verbal de aducere la cunoștință a drepturilor și obligațiilor învinuitului (f.d. 160, vol. I), procesul-verbal de audiere a învinuitului (f.d. 166–167, vol. I), precum și rechizitoriul (f.d. 179–185, vol. I). Instanța de apel a constatat că dreptul inculpatului la informare și la înțelegerea procedurilor a fost efectiv garantat, nefiind invocate ori probate situații concrete de neînțelegere sau imposibilitate de exercitare a drepturilor procesuale. Mai mult, avocatul nu a invocat vreodată că inculpatul nu a înțeles acuzația adusă sau ce se întâmplă în ședința de judecată. De asemenea, avocatul nu a invocat vreodată că are dificultăți de a se înțelege cu clientul său. Procesul în primă instanță s-a desfășurat în limba rusă, iar sentința a fost pronunțată în aceeași limbă. În instanța

de apel, condamnatul a beneficiat de asistența unui interpret. Prin urmare, acest argument este vădit neîntemeiat.

25. Argumentele avocatului privind inexistența elementelor constitutive ale infracțiunii, pe motiv absenței calității de persoană publică a lui Vasili Romanov, au fost respinse convingător de prima instanță și cea de apel. În pct. 3.1 din [Hotărârea nr. 7 din 15 mai 2017](#), Plenul Curții Supreme de Justiție a explicat că „angajatul întreprinderii de stat sau municipale, al altor persoane juridice de drept public este salariatul care se asimilează funcționarilor publici, indiferent de nivelul ierarhic, cu excepția salariaților care desfășoară activități auxiliare” este persoană publică. Inspectoratului de Stat pentru Supravegherea Tehnică „Intehagro” este o instituție subordonată Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare. Vasili Romanov, în calitatea sa de inginer-inspector angajat în cadrul unei persoane juridice de drept public se asimilează funcționarilor publici, fiind persoană publică în sensul noțiunii prevăzute la art. 123 alin. (2) Cod penal. Prin urmare, și acest argument este vădit neîntemeiat.

26. Din motivele expuse mai sus, în conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală,

COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Declară inadmisibil recursul declarat de avocatului Iuri Dimitrov împotriva deciziei Curții de Apel Cahul din 20 decembrie 2023.

Încheierea este irevocabilă.

Președinte

Stella Bleșceaga

Judecători

Ghenadie Eremciuc

Vladislav Gribincea